

## Præfatio Communis

Vere dignum et iustum est, æquum et salutäre, nos tibi semper et ubique grätias agere: Dómine sancte, Pater omnípotens, ætérne Deus: per Christum, Dóminum nostrum. Per quem maiestátem tuam laudant Angeli, adórant Dominatiónes, tremunt Potestátes. Coeli coelorúmque Virtútes ac beáta Séraphim sócia exultatióne concélebrant. Cum quibus et nostras voces ut admitti iubeas, deprecámur, súpplīci confessione dicéntes: Sanctus.

## Communio

Fidélis servus et prudens, quem constituit dóminus super famíliam suam: ut det illis in témpore trítici mensúram. (Luc 12:42)

1. Beátus vir, qui timet Dóminum, in mandátis ejus cupit nimis.
2. Potens in terra erit semen ejus, generátio rectórum benedicétur.
3. Glória et divítiae in domo ejus, et justítia ejus manet in sæculum sæculi.

## Postcommunio

Præsta, quaesumus, omnípotens Deus: ut, de percéptis munéribus grätias exhibéntes, intercedénte beáto Andréa Confessóre tuo atque Pontífice, benefícia potióra sumámus.



## BENDROJI PREFACIJA

Tikrai verta ir teisinga, reikalinga ir išganinga, mums visada ir visur Tau dėkoti, Viešpatie, šventasis Tėve, visagali amžinasis Dieve, per Kristų mūsų Viešpatį. Per Jį Tavo didybę šlovina angelai, garbina Viešpatystės, dreba Galybės. Dangūs ir dangiškosios kariaunos, taip pat ir palaimintieji serafimai vieningu džiūgavimu drauge aukština. Prašome, liepk, kad į jų tarpą būtų priimti ir mūsų balsai, su nuolankiu išpažinimu tariantys: Šventas.

## KOMUNIJA

Ištikimas ir sumanus tarnas, kurį šeimininkas paskirs vadovauti šeimynai ir deramu laiku ją maitinti. (Lk. 4, 22)

1. Laimingas, kas VIEŠPATIES pagarbiai bijo, kas nuoširdžiai vykdo jo įsakymus.
2. Jo palikuonys bus galingi, palaiminta dorųjų karta.
3. Jo namuose bus gerovė ir turtai, amžinai tvers jo teisumas.

## POSTKOMUNIJA

Visagali Dieve, dėkodami už suteiktas mums dovanas, meldžiame Tave, kad per Šventojo Adriejaus, Tavo vyskupo ir išpažinėjo, užtarimą, gautume dar didesnių malonių.

## Proprium Missæ

## S. Andrea Corsini Episcopi et Confessoris

ŠV. ANDRIEJUS KORSINIS, VYSKUPAS IR IŠPAŽINĖJAS



## Introitus

Státuit ei Dóminus testaméntum pacis, et princípem fecit eum: ut sit illi sacerdotiī dignitas in ætérnum.

Ps. Meménto, Dómine, David: et omnis mansuetúdinis eius. (Eccli 45:30; Ps 131:1)

## Collecta

Deus, qui in Ecclesia tua nova semper instauras exempla virtutum: da populo tuo beati Andreae Confessoris tui atque Pontificis ita sequi vestigia; ut assequatur et præmia.

## Lectio

Léctio libri Sapiéntiæ. (Eccli 44:16-27; 45, 3-20)

Ecce sacérdos magnus, qui in diébus suis plácuīt Deo, et invéntus est iustus:

## INTROITAS

Viešpats su juo sudarė taikos sandorą ir padarė jį vadovu: kad jis per amžius turėtų kunigystės garbę.

Ps. Atmink, Viešpatie, Dovydą ir jo romumą. (Sir 45:30; Ps 132:1)

## KOLEKTA

Dieve, kuris visada Bažnyčioje atnaujini savo dorybių pavyzdį: savo žmonėms davei šventąjį Andriejų, vyskupą ir išpažinėją, kad sekdami jo pėdomis gautume tokį atpildą.

## LEKCIJA

Skaitinys iš Išminties knygos (Sir 44:16-27; 45, 3-20)

Štai didis Kunigas, kuris savo laiku patiko Dievui ir rastas teisus, ir rūstybės metu

et in tēmpore iracúndiæ factus est reconciliátio. Non est invéntus símilis illi, qui conservávit legem Excélsi. Ideo iureiurándo fecit illum Dóminus créscere in plebem suam. Benedictiónem ómnium géntium dedit illi, et testaméntum suum confirmávit super caput eius. Agnóvit eum in benedictiónibus suis: conservávit illi misericórdiam suam: et invenit grátiam coram óculis Dómini. Magnificávit eum in conspéctu regum: et dedit illi corónam glóriæ. Státuit illi testaméntum ætérnum, et dedit illi sacerdotium magnum: et beatificávit illum in glória. Fungi sacerdotio, et habére laudem in nómine ipsius, et offérre illi incénsus dignum in odórem suavitátis.

## Graduale

Ecce sacérdos magnus, qui in diébus suis plácuit Deo.

V. Non est invéntus símilis illi, qui conserváret legem Excélsi. (*Eccli 44:16; 44:20*)

## Alleluia

Alleluia, alleluia.

V. Tu es sacérdos in ætérnum, secúndum órđinem Melchisedech. Alleluia. (*Ps 109:4*)

## Evangelium

*Sequéntia sancti Evangélii secúndum Matthaeum (Matth 25:14-23)*

In illo tēmpore: Dixit Iesus discíplulis suis parábolam hanc: Homo pégre profíciscens vocávit servos suos, et trádedit illis bona sua. Et uni dedit

jis suderintas. Neatrasta jam lygaus, kuris sergėtų Aukščiausiojo įstatymą. Todėl Viešpats prisiekė ir padarė jį savo tautos tėvu. Jam davė visų tautų palaiminimą ir patvirtino savo sandorą ant jo galvos. Jis pažymėjo jį savo palaiminimais, davė jam savo gailėstingumo, ir jis rado malonės Viešpaties akyse. Jis padarė jį garbingą karalių akivaizdoje ir davė jam garbės vainiką. Padarė su juo amžiną sandorą ir davė jam aukštą kunigystę ir palaimino jį garbingumu, kad jis būtų kunigas ir giedotų šlovės giesmę jo vardu, kad atnašautų jam vertus smilkalus kaip malonų kvapą.

## GRADUALAS

Štai didis kunigas, kuris savo laiku patiko Dievui.

V. Neatrasta jam lygaus, kuris sergėtų Aukščiausiojo įstatymą (*Išm 44:16; 44:20*)

## ALELIUJA

Aleliuja, aleliuja.

V. Tu esi kunigas per amžius Melchizedeko būdu. Aleliuja. (*Ps 109:4*)

## EVANGELIJA

*Šventosios Evangelijos pagal Matą tęsinys (Mt 25: 14-23)*

Anuo metu Jėzus pasakė savo mokiniams tokį palyginimą: „Bus taip, kaip atsitiko vienam žmogui, kuris, iškeliaudamas į svetimą šalį, pasišaukė

quinque talénta, álii autem duo, álii vero unum, unicuíque secúndum própriam virtútem, et proféctus est statim. Abiit autem, qui quinque talénta accéperat, et operátus est in eis, et lucrátus est ália quinque. Simíliter et, qui duo accéperat, lucrátus est ália duo. Qui autem unum accéperat, ábiens fodit in terram, et abscóndit pecúniam dómini sui. Post multum vero tēmporis venit dóminus servórum illórum, et pósuit ratiónem cum eis. Et accédens qui quinque talénta accéperat, óbtulit ália quinque talénta, dicens: Dómine, quinque talénta tradidisti mihi, ecce, ália quinque superlucrátus sum. Ait illi dóminus eius: Euge, serve bone et fidélis, quia super pauca fuisti fidélis, super multa te constítuam: intra in gáudium dómini tui. Accéssit autem et qui duo talénta accéperat, et ait: Dómine, duo talénta tradidisti mihi, ecce, ália duo lucrátus sum. Ait illi dóminus eius: Euge, serve bone et fidélis, quia super pauca fuisti fidélis, super multa te constítuam: intra in gáudium dómini tui.

## Offertorium

Invéni David servum meum, óleo sancto meo unxi eum: manus enim mea auxiliábitur ei, et bráchium meum confortábit eum. (*Ps 88:21-22*)

## Secreta

Sancti tui, quaesumus, Dómine, nos úbique lætificent: ut, dum eórum mérita recólimus, patrocínia sentiámus.

tarnus ir pavedė jiems savo turtą. Vienam jis davė penkis talentus, kitam du, trečiam vieną – kiekvienam pagal jo gabumus – ir iškeliavo. Tas, kuris gavo penkis talentus, tuojau nuėjęs ėmė verstis ir pelnė kitus penkis. Taip pat kuris gavo du talentus, pelnė kitus du. O kuris buvo gavęs vieną, nuėjo, iškasė duobę ir paslėpė šeimnininko pinigų. Praslinkus nemaža laiko, anų tarnų šeimnininkas grįžo ir pradėjo daryti su jais apyskaitą. Atėjo tas, kuris buvo gavęs penkis talentus; jis atnešė kitus penkis ir tarė: 'Šeimnininke, davei man penkis talentus, štai aš pelniau kitus penkis'. Šeimnininkas atsakė: 'Gerai, šaunusis ir ištikimasis tarne! Kadangi buvai ištikimas mažuose dalykuose, aš tau pavesiu didelius. Eikš į savo šeimnininko džiaugsmą!' Taip pat tas, kuris buvo gavęs du talentus, atėjęs pasakė: 'Šeimnininke, davei man du talentus, štai aš pelniau kitus du'. Šeimnininkas tarė: 'Gerai, šaunusis ir ištikimasis tarne! Kadangi buvai ištikimas mažuose dalykuose, aš tau pavesiu didelius. Eikš į savo šeimnininko džiaugsmą!'

## OFERTORIUMAS

Aš radau Dovydą, savo tarną, aš jį patepiau savo šventu aliejumi. Nes mano ranka padės jam, ir mano petys jį stiprins. (*Ps 88:21-2*)

## SEKRETA

Maldaujame, Viešpatie, tegu tavo Šventieji džiugina mus visur: kai prisimename jų nuopelnus jie mus globoja.